

<b>Zeitschrift:</b>	Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses
<b>Herausgeber:</b>	Alliance de Sociétés Féminines Suisses
<b>Band:</b>	69 (1981)
<b>Heft:</b>	[6]
<b>Artikel:</b>	Courrier
<b>Autor:</b>	Calmy-Rey, Micheline
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-284438">https://doi.org/10.5169/seals-284438</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Announce

Annie, 30 ans et Sarah, 6 ans invitons du 15 juin au 15 juillet adultes et enfants sympathiques à venir camper sur un terrain situé au bord d'un ruisseau à la campagne. Ceci dans le but d'un échange culturel et éventuellement de lier amitié. Je leur propose des randonnées et la découverte de la région des Charentes. Ecrire avant de venir (nombre de places limité) à : Annie Thomas, 13 rue des Marionnettes, 17000 La Rochelle.

## Courrier

Mesdames,

Suite à la parution dans votre journal d'un article intitulé « Le point sur le rapport Weitzel » et signé Perle Bugnion-Secretan, nous voudrions vous faire part des quelques remarques qui se sont imposées à nous :

La participation des femmes, lors de la dernière guerre mondiale, aux actions humanitaires de la Croix-Rouge, le fait qu'elles aient remplacé les hommes mobilisés dans les entreprises, signifie non pas une participation volontaire à la défense générale, mais bien plus une nécessité d'assurer leur survie et celle de leur famille. Les hommes détruisent, les femmes reconstruisent patiemment. Un tel partage des rôles, basé sur l'existence de prétendues qualités féminines, est repris dans le cadre du rapport Weitzel puisque celui-ci limite la participation des femmes à l'effort de défense générale aux domaines qui sont les siens dans la vie civile et à l'intérieur de ces mêmes domaines aux positions détenues habituellement par elles (premiers soins, services d'intendance, d'administration, communications, auxiliaires médicales et infirmières) ! Nous nous opposons à un tel partage des rôles et ceci aussi bien dans la vie civile que dans la vie militaire, si vie militaire il devait y avoir.

A. Weitzel tient compte des « responsabilités prioritaires des femmes à l'égard de leur famille si elles ont des enfants ou des personnes âgées à leur charge ». Pourquoi ne reconnaître de telles responsabilités qu'aux femmes ? Pourquoi ne pas les élargir aux hommes ? Peut-être vivrions-nous alors dans un monde plus pacifique ?

Nous voudrions conclure en nous étonnant qu'un tel article puisse paraître dans un journal qui se veut féministe.

Agreez, Mesdames, nos meilleures salutations.

Pour le Comité groupe « Femmes » du Parti socialiste genevois  
Micheline Calmy-Rey

## Le sottisier

a vu à la télévision un TV-spot publicitaire :  
« Nous les hommes aimons les bons petits plats frits. Et afin que vous les femmes ayez moins de peine, il existe la petite friteuse Jura... » etc.

En français dans le texte : Mesdames, si vous voulez garder vos maris (à l'image de ce présentateur rondouillard ?) fritez Jura, vous aurez moins de peine !



### SACO SA · LAINERIE

et ses matières pour l'artisanat

CH-2006 Neuchâtel  
Ch. des Valangines 3  
Tél. 038 25 32 08

Grands choix : rouets, fuseaux, cardes ● 99 sortes à filer ● Cardage ●  
Métiers à tisser ● Dentelles ● Fils fins à géants : laine, soie, coton, lin ●  
Tissus spéciaux ● Mat. pour batik et bougies ● Savons de Marseille.  
Toujours des nouveautés, prix directs, magasin, vente par correspondance,  
catalogue gratuit.

**MESSERLI**

Entreprise générale de nettoyages  
Organisation d'entretien de bureaux

● Nettoyage des façades ● Nettoyage de tapis, moquettes et meubles rembourrés ● Travaux de teinturerie ● Travaux de parqueterie, ponçage et impregnation ● Traitement tous genres de sols ● Fourniture et pose de moquettes, plastiques et papiers peints ● Fourniture et pose de tentures murales, rideaux et textiles sur papier

19A Avenue Dumas - Genève

47 33 77

## BOULANGERIE-PÂTISSERIE

**Raymond Matzinger**

Tél. 21 52 93  
15, rue de Rive, GENÈVE

**grand  
passage**

*le premier des grands magasins genevois*

